

V Bruseli 25. júna 2025
(OR. en)

9963/25
PV CONS 29
TRANS 231
TELECOM 181
ENER 222
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(doprava, telekomunikácie a energetika)
5. a 6. júna 2025

ZASADNUTIE VO ŠTVRTOK 5. JÚNA 2025

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 9452/25.

2. Schválenie bodov A

- a) **Zoznam legislatívnych bodov** (verejné rokovanie 9505/25
v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Zahraničné veci

1. **Nariadenie, ktorým sa pozastavujú určité časti nariadenia 2015/478, pokiaľ ide o Ukrajinu**  8889/25 + COR 1
prijatie legislatívneho aktu PE-CONS 7/25
schválil Coreper (časť II) 4. 6. 2025 POLCOM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 207 ods. 2 ZFEÚ), pričom Maďarsko hlasovalo proti.

Životné prostredie

2. **Smernica, ktorou sa mení smernica Rady 92/43/EHS, pokiaľ ide o úroveň ochrany vlka (*Canis lupus*)**  9212/25 + ADD 1
prijatie legislatívneho aktu PE-CONS 8/25
schválil Coreper (časť I) 28. 5. 2025 ENV

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 192 ods. 1 ZFEÚ), pričom Belgicko, Španielsko a Poľsko sa zdržali hlasovania.

Vyhlásenie Portugalska sa uvádza v prílohe.

DOPRAVA

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Letectvo

3. **Nariadenie o právach cestujúcich v leteckej doprave**  9430/25 + ADD 1-3
(právny základ navrhovaný Komisiou: článok 100 ods. 2 ZFEÚ) (*)
politická dohoda

Rada dosiahla politickú dohodu s cieľom prijať svoju pozíciu v prvom čítaní k nariadeniu o právach cestujúcich v leteckej doprave, ako sa uvádza vo výsledku rokovania (dokument 9795/25 + ADD 1 – 3).

Vyhlásenia Estónska a Litvy sú uvedené v prílohe.

2. **(pokračovanie) Schválenie bodov A**

- b) **Zoznam nelegislatívnych bodov** 9504/25

Rada schválila všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie.

Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Pozemná doprava

4. **Smernica, ktorou sa mení smernica Rady 96/53/ES, ktorou sa stanovujú najväčšie prípustné rozmery niektorých cestných vozidiel a maximálna povolená hmotnosť**  9156/25
správa o pokroku

Rada vzala na vedomie správu o pokroku, ktorá sa nachádza v uvedenom dokumente.

5. Balík opatrení týkajúcich sa technického stavu vozidiel

 9155/25

- a) **Smernica o pravidelnej kontrole technického stavu (zmena smernice 2014/45/EÚ) a o cestnej technickej kontrole (zmena smernice 2014/47/EÚ)**
- b) **Smernica o osvedčeniach o evidencii vozidiel a údajoch o evidencii vozidiel (zrušenie smernice 1999/37/ES)**
prezentácia Komisie
výmena názorov

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie o balíku opatrení týkajúcich sa technického stavu vozidiel a vymenila si názory na základe uvedeného dokumentu.

Rôzne

6. a) **Pret'azenie letovej prevádzky¹**
informácie Komisie

 9187/25

Rada vzala na vedomie informácie Komisie.

- b) **Financovanie dopravnej infraštruktúry po roku 2027**
informácie predsedníctva

 9473/25

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva.

- c) **Výzva na prijatie spoločných opatrení v reakcii na hrozby rušenia a spoofingu globálnych navigačných satelitných systémov (GNSS)**
informácie Litvy, Česka, Estónska, Fínska, Talianska, Lotyšska, Rumunska a Španielska

 9188/1/25 REV 1

Rada vzala na vedomie informácie Litvy, Česka, Estónska, Fínska, Talianska, Lotyšska, Rumunska a Španielska.

¹ Prezentácia zástupcu Eurocontrolu.

**d) Aktuálne legislatívne návrhy (verejné rokovanie
v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)**



- | | |
|--|---------------------------------|
| i) Smernica o vodičských preukazoch, ktorou sa
mení smernica (EÚ) 2022/2561, nariadenie
(EÚ) 2018/1724 a zrušuje smernica 2006/126/ES
a nariadenie (EÚ) č. 383/2012 | 6795/1/23 REV 1
+ ADD1 REV 1 |
| ii) Smernica o zákazoch vedenia vozidla | 6796/23 |
| iii) Nariadenie o Európskej námornej bezpečnostnej
agentúre a o zrušení nariadenia (ES) č. 1406/2002 | 10133/23 |
| iv) Smernica o riečnych informačných službách
(RIS) | 6008/24
+ ADD 1 – 3 |
| v) Nariadenie o využívaní kapacity železničnej
infraštruktúry v jednotnom európskom
železničnom priestore, ktorým sa mení
smernica 2012/34/EÚ a zrušuje nariadenie (EÚ)
č. 913/2010 | 11718/23 + ADD 1 |
| vi) Smernica, ktorou sa ukončujú sezónne zmeny
času a zrušuje smernica 2000/84/ES
<i>informácie predsedníctva</i> | 12118/18 |

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva.

- e) Prezentácia piatej správy o pokroku platformy pre
medzinárodnú železničnú osobnú dopravu (IRP)
*informácie Rakúska a Holandska***



9186/25

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytli Rakúsko a Holandsko.

- f) Iniciatíva „Čistý dopravný koridor“
*informácie Komisie***



9487/25

Rada vzala na vedomie informácie Komisie.

- g) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
*informácie Dánska***

TELEKOMUNIKÁCIE

Nelegislatívne činnosti

7. **Odporúčanie Rady týkajúce sa koncepcie EÚ pre riadenie kybernetických kríz**  8857/1/25 REV 1
(právny základ navrhovaný Komisiou: článok 292 ZFEÚ)
prijatie (*)

Rada prijala odporúčanie Rady, ktoré sa nachádza v uvedenom dokumente.

8. **Závery o spoľahlivej a odolnej konektivite**  7929/25
schválenie

Rada schválila závery, ktoré sa nachádzajú v uvedenom dokumente.

9. **Satelitná konektivita ako jeden z prvkov strategickej autonómie** 8784/25
– potreba komplexného prístupu
výmena názorov

Rôzne

10. a) **Budúcnosť smernice o poštových službách**  9356/25
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie.

- b) **Roaming s Ukrajinou a Moldavskom – súčasný stav**  9361/25
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie.

- c) **Európsky akčný plán pre kybernetickú bezpečnosť nemocníc a poskytovateľov zdravotnej starostlivosti**  9351/25
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie.

- d) **Výsledky diskusií o zjednodušujúcich opatreniach v digitálnej oblasti** 9383/25
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva.

- e) **Medzinárodné iniciatívy v digitálnej oblasti: súčasný stav** 9385/25
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie.

- f) **Posilnenie spolupráce medzi Európskou úniou a Medzinárodnou telekomunikačnou úniou – hlavné výsledky seminára „Prepojenie medzi Bruselom a Ženevou: posilnenie EÚ v ITU“** 9146/25
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva.

- g) **Výzva na prijatie spoločných opatrení v reakcii na hrozby rušenia a spoofingu globálnych navigačných satelitných systémov (GNSS)** 9198/1/25 REV 1
informácie Litvy, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Nemecka, Talianska, Lotyšska, Rumunska, Slovinska a Španielska

Rada vzala na vedomie informácie Litvy, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Nemecka, Talianska, Lotyšska, Rumunska, Slovinska a Španielska.

- h) **Ochrana maloletých pred škodlivým vplyvom a rizikami na internete: overovanie veku, koncepcia primeraná veku a celoeurópska digitálna plnoletosť** 9110/25
informácie Cypru, Dánska, Francúzska, Grécka, Slovinska a Španielska

Rada vzala na vedomie informácie Cypru, Dánska, Francúzska, Grécka, Slovinska a Španielska, ktoré ústne podporilo Taliansko.

- i) **Správa zo zasadnutia ministrov digitálnych technológií stredozemských krajín EÚ – MED9**  9075/25
informácie Slovinska

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo Slovinsko.

- j) **Španielska stratégia v oblasti kvantových technológií (2025 – 2030)**  9237/25
informácie Španielska

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo Španielsko.

- k) **Samit Globálneho partnerstva pre umelú inteligenciu (Bratislava 25. – 26. novembra 2025)**  9192/25
informácie Slovenska

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo Slovensko.

- l) **Umelá inteligencia a nadviazanie na akčný samit o umelej inteligencii (Paríž 10. a 11. februára 2025)**  9360/25
informácie Francúzska

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo Francúzsko.

- m) **Potreba posilnenia digitálnej suverenity Európy**  9387/25
informácie Rakúska

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo Rakúsko.

- n) **Prehľad podujatí predsedníctva v oblasti telekomunikácií a digitálnych technológií**
informácie predsedníctva

 9386/25

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva.

- o) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
informácie Dánska
-
-

Vyhlásenie k legislatívnemu bodu A uvedenému v dokumente 9505/25

K bodu A č. 2: **Smernica, ktorou sa mení smernica Rady 92/43/EHS, pokiaľ ide o úroveň ochrany vlka (*Canis lupus*)**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE PORTUGALSKA

„Z výsledkov sčítania, ktoré prebiehalo v Portugalsku v rokoch 2019 – 2021 vyplýva, že oblasť obývaná vlkami, t. j. región Trás-os-Montes a oblasť okolo údolia južne od rieky Douro, sa v posledných dvoch desaťročiach zmenšila.

Počet zistených svoriek sa na vnútroštátnej úrovni takisto mierne znížil, pričom v štyroch existujúcich populačných centrách sa pozorovali veľmi odlišné trendy.

Jedným z hlavných faktorov, ktoré ohrozujú ochranu vlkov v Portugalsku, je smrť priamo spôsobená ľuďmi, ktorí sú v mnohých oblastiach naďalej zodpovední za miznutie tohto druhu a/alebo svoriek.“

Vyhlásenia k legislatívnemu bodu B uvedenému v dokumente 9452/25

K bodu B č. 3: **Nariadenie o právach cestujúcich v leteckej doprave**
(právny základ navrhovaný Komisiou: článok 100 ods. 2 ZFEÚ)
politická dohoda

VYHLÁSENIE ESTÓNSKA

„Estónsko oceňuje veľké úsilie poľského predsedníctva pri vedení rokovaní o návrhu revízie nariadenia (ES) č. 261/2004 o právach cestujúcich v leteckej doprave, ako aj úsilie o dosiahnutie kompromisu medzi členskými štátmi. Estónsko je naďalej odhodlané stanoviť jasné a jednoznačné pravidlá, ktoré zaručia cestujúcim primeranú starostlivosť a pomoc. Zároveň je dôležité zachovať vyvážený prístup, v ktorom sa zohľadnia povinnosti leteckých dopravcov, čím sa podporí udržateľnosť odvetvia letectva.

Nariadením sa v prvom rade zabezpečí, aby sa cestujúcim poskytla primeraná starostlivosť a pomoc a aby sa do miesta určenia dostali v rámci prijateľných možností čo najskôr. Na minimalizáciu nepríjemností počas narušení letov a na motivovanie dopravcov k tomu, aby namiesto rušenia meškajúce lety prevádzkovali, je nevyhnutný jasný a jednoduchý systém náhrad.

Počas rokovaní boli navrhnuté rôzne prahové hodnoty meškania. Estónsko podporuje to, aby sa do článku 7 nariadenia č. 261/2004 zaviedla **jednotná päťhodinová prahová hodnota meškania** pre všetky lety bez ohľadu na dĺžku cesty. Tu je naše podrobné odôvodnenie:

1. zavedením jednotnej prahovej hodnoty sa nariadenie zjednoduší a zjednoduší sa aj výpočet náhrady a objasnia sa pravidlá náhrady pre cestujúcich;
2. z pohľadu cestujúceho je vplyv meškania letu v zásade rovnaký bez ohľadu na vzdialenosť cesty. Preto nie je potrebné rozlišovať prahové hodnoty náhrady na základe vzdialenosti, keďže nepríjemnosti spojené s meškaním sa nelíšia;
3. vo väčšine prípadov je päť hodín pre letecké spoločnosti dostatočný čas na opravu lietadla, nájdenie iného lietadla alebo poskytnutie alternatívnych letov.

Vzhľadom na uvedené je šesťhodinová prahová hodnota, ktorú navrhlo predsedníctvo v kompromisnom návrhu, pre nás neprijateľná. Estónsko sa domnieva, že meškanie v trvaní päť hodín alebo viac spôsobuje cestujúcim značné nepríjemnosti a mala by sa zaň poskytnúť náhrada.

Vzhľadom na význam tejto otázky Estónsko nemôže podporiť politickú dohodu o nariadení o právach cestujúcich v leteckej doprave, a preto sa zdrží hlasovania.“

VYHLÁSENIE LITOVSKÉJ REPUBLIKY

„Litva vo všeobecnosti podporuje ciele návrhu o právach cestujúcich v leteckej doprave a víta úsilie predsedníctva o dosiahnutie politickej dohody o tomto spise.

Litva uznáva celkovú vyváženosť návrhu, domnieva sa však, že určité kľúčové prvky sa odchyľujú aj od v súčasnosti platných pravidiel a ochranu cestujúcich by znížili. Konkrétne by navrhované znenie článku 7 návrhu politickej dohody oslabilo práva cestujúcich v prípadoch narušenia letu alebo meškania letu pri prilete po tom, čo bol ich let presmerovaný po zrušení, čo by viedlo k dlhším časom čakania a zníženiu náhrady za spôsobené nepríjemnosti.

Litovská republika sa domnieva, že hlavným cieľom právnych predpisov o právach cestujúcich v leteckej doprave je zjednodušiť a aktualizovať súčasné pravidlá, zabezpečiť jasné povinnosti pre všetky dotknuté strany a zaručiť primeranú a vyváženú ochranu cestujúcich. Zároveň konštatuje, že Európska únia má k dispozícii dostatočné množstvo ďalších nástrojov na posilnenie konkurencieschopnosti svojho odvetvia letectva na svetovom trhu. Konkurencieschopnosť európskeho letectva by však nemala ísť na úkor práv cestujúcich. Litovská republika trvá na tom, že práva cestujúcich sú dôležité a mali by zostať ústredným prvkom tohto návrhu, aby sa maximalizovala jeho hodnota pre spoločnosť.“